



المستندات المطلوبة لترقية عضو هيئة التدريس لرتبة أستاذ مشارك وأستاذ	
Documents required to promote a faculty member to the rank of Associate Professor and Professor	
أولاً: المستندات المطلوبة من عضو هيئة التدريس	First: Documents required from the faculty member
1	استمارة طلب عضو هيئة تدريس للترقية (لرتبة أستاذ مشارك/أستاذ) مكتملة البيانات مع تعبئتها بدقة. Faculty members Promotion Application Form (to the rank of Associate Professor/Professor), completed and carefully filled out.
2	قرار المجلس العلمي بالتعيين على المرتبة العلمية الحالية. The decision of the Scientific Council to appoint to the current scientific rank.
3	صورة من العقد وقرار المباشرة بالكلية بعد التعاقد (للمتعاقدين غير المرتبطين بجهات عمل في بلدانهم). A copy of the contract and the decision to start the college after contracting (for contractors who are not linked to employers in their countries).
4	السيرة الذاتية مفصلة ومحدثة (باللغتين العربية والانجليزية). A detailed and updated CV (in Arabic and English).
5	بيان الخدمة الوظيفي مصدقاً ومحدثاً. Certified and updated job service statement.
6	يتم إرفاق النتاج العلمي الذي يرغب عضو هيئة التدريس التقدم به للترقية فقط مع مراعاة ترقيم النتاج العلمي المرفق وفقاً لوروده في استمارة طلب الترقية، (أما النتاج العلمي الأخر الذي لا يرغب عضو هيئة التدريس التقدم به للترقية فيدرج في السيرة الذاتية للعضو). Only the scientific production that the faculty member wishes to submit for promotion should be attached, taking into account the numbering of the attached scientific production arranged in the same order as appeared in the promotion application form. (Other scientific production that the faculty member does not wish to submit for promotion should be included in the member's CV)
7	إرفاق فحص الاقتباس لجميع النتاج العلمي مرتب حسب وروده في استمارة طلب الترقية ويتم اجراءه حسب الطريقة المعتمدة في الجامعة ويكون فحص الاقتباس للبحث في صورته النهائية بعد النشر. Attach a similarity check report for all scientific production, arranged according to the order of scientific production in the promotion application form. It must be conducted according to the method approved by the university, and the similarity check report for all research publications should be conducted for the final version after publication.
8	إرفاق خطابات القبول - للبحوث المقبولة للنشر فقط - مع مراعاة استيفائها لشروط خطابات القبول. Attach acceptance letters - for research accepted for publication only - taking into account that they meet the conditions of acceptance letters.
9	قرار المجلس العلمي للكتب المحكمة والعمل الإبداعي (في حال وجودها ضمن الانتاج العلمي المقدم للترقية). Decision of the Scientific Council for peer-reviewed books and creative work (if included in the scientific production submitted for promotion).
10	نسخة من رسالة الماجستير والدكتوراه. A copy of the master's and doctoral thesis.



11	الشهادات الأكاديمية (مصدقة من جهة الاختصاص للمتعاقدين). Academic certificates (certified by the competent authority for contractors).
Second: Documents required from the head of the department ثانياً: المستندات المطلوبة من رئيس/ة القسم	
1	صورة من محضر مجلس القسم (يكتفى بالورقة الأولى من المحضر المتعلقة بحضور أعضاء المجلس والورقة التي ورد فيها مناقشة موضوع الترقية والتوصية التي اتخذها المجلس متضمنة بيان بالنتائج العلمي المقدم للترقية وقائمة بأسماء المحكمين المقترحين، والورقة الأخيرة التي تحتوي على توقيع الحضور). A copy of the department council minutes (the first page of the minutes relating to the attendance of council members, the paper in which the topic of promotion was discussed and the recommendation taken by the council, including a statement of the scientific output submitted for promotion, and a list of the names of the proposed arbitrators, and the last sheet containing the signature of the attendees).
2	مذكرة رئيس/ة مجلس القسم للعرض على مجلس الكلية تشتمل على التوصية التي تم اتخاذها من قبل المجلس مرفقا معها بيان بالنتائج العلمي المقدم للترقية وقائمة بأسماء المحكمين المقترحين. A memorandum from the head of the department council for presentation to the college council including the recommendation that was taken by the council, accompanied by a statement of the scientific output submitted for promotion and a list of the proposed arbitrators.
3	اختيار ثمانية أعضاء - على الأقل - بدرجة أستاذ وأستاذ مشارك للمقدم/ة لدرجة أستاذ مشارك، وأستاذ فقط للمقدم/ة لدرجة أستاذ في التخصص الدقيق لطالب/ة الترقية، ويراعى في ذلك الضوابط المعتمدة عند اختيار المحكمين. Selection of eight arbitrators - at least - with the rank of professor and associate professor for the applicant for the promotion to Associate Professor, and only professors for the applicant to the rank of Professor in the specific specialty of the applicant, taking into account the approved roles for selecting arbitrators.
4	تعبئة الاستمارة الخاصة ببيانات المحكمين. Fill out the arbitrators' information form.
Third: Documents required from the Dean of the College ثالثاً: المستندات المطلوبة من عميد/ة الكلية	
1	صورة من محضر مجلس الكلية (يكتفى بالورقة الأولى من المحضر المتعلقة بحضور أعضاء المجلس والورقة التي ورد فيها مناقشة موضوع الترقية والتوصية التي اتخذها المجلس، متضمنة بيان بالنتائج العلمي المقدم للترقية وقائمة بأسماء المحكمين المقترحين والورقة الأخيرة التي تحتوي على توقيع الحضور). A copy of the minutes of the College Council (the first page of the minutes relating to the attendance of council members, the paper in which the discussion of the topic of promotion and the recommendation made by the Council including a statement of the scientific output submitted for promotion, a list of the names of proposed arbitrators, and the last sheet containing the signature of the attendees).

Kingdom of Saudi Arabia

Ministry of education

Princess Nourah bint Abdulrahman University

University Vice-Rectorate For Graduate Studies and
Scientific Research



المملكة العربية السعودية

وزارة التعليم

جامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن

وكالة الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي

المجلس العلمي

<p>مذكرة عميد/ة الكلية للعرض على المجلس العلمي تشتمل على التوصية التي تم اتخاذها من قبل المجلس، متضمنة بيان بالنتائج العلمي المقدم للترقية وقائمة بأسماء المحكمين المقترحين.</p> <p>The college dean's memorandum for presentation to the Scientific Council including: the recommendation that was taken by the council, a statement of the scientific output submitted for promotion, and a list of the names of proposed arbitrators.</p>	2
--	---